

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Traduction du manuel d'origine | Revue 01 | Ed. 01 | 24/11/2020

MOULIN ÉLECTRIQUE AVEC MARTEAUX UNIVERSELS

2,8 KW

2800 ROT/MIN

400 KG/H

GF-0892



MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE



TRADUCTION DU MANUEL D'ORIGINE

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT DE METTRE LA MACHINE EN
EN FONCTIONNEMENT DU MOULIN ÉLECTRIQUE ET SUIVRE OBLIGATOIREMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ !

LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL DISPENSE LE FABRICANT
LE FABRICANT DE TOUTE RESPONSABILITÉ ET ENTRAÎNE LA PERTE DE LA GARANTIE !
CONSERVEZ CE MANUEL POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

2020 Tous droits réservés



TABLE DES MATIÈRES:

1.	INFORMATIONS GÉNÉRALES	5
1.1.	DESCRIPTION DU MANUEL.....	5
1.2.	UTILISATION ET BUT DU MANUEL	5
1.3.	LE SYMBOLISME UTILISÉ.....	5
2.	CONSIGNES DE SECURITE	6
2.1.	PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES.....	6
2.2.	SÉCURITÉ PERSONNELLE.....	6
2.3.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE	7
2.4.	INSTRUCTIONS DE PREMIERS SECOURS.....	8
3.	DONNEES TECHNIQUES - DESCRIPTION DU PRODUIT	9
3.1	DESCRIPTION DU PRODUIT GF-0892.....	9
3,2	DESCRIPTION DES PIÈCES DE RECHANGE GF-0892	10
3,3	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.....	11
4.	PRÉPARATION ET MISE EN SERVICE	12
5.	MODE D'EMPLOI.....	12
	COMMENT TRAVAILLER - GRAINS DE CÉRÉALES	13
	COMMENT TRAVAILLER - MOUDRE DES ÉPIS DE MAÏS:.....	14
6.	ENTRETIEN NETTOYAGE ET ÉLIMINATION DU PRODUIT.....	15
6.1.	ENTRETIEN ET NETTOYAGE	15
6.2.	RETRAIT DU PRODUIT.....	16
7.	PROBLÈMES ET REMÈDES	17
8.	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	18
9.	CERTIFICAT DE GARANTIE	19

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

1.1. Description du manuel

Ce manuel a été rédigé sur la base des documents originaux du fabricant et a été localisé pour la commercialisation sur le marché local. Ce document contient toutes les indications originales du fabricant.

Le manuel reflète l'état actuel du produit commercialisé et ne peut être considéré comme inadéquat si d'autres nouvelles versions suivent, qui feront l'objet de mises à jour ultérieures.

Le fabricant se réserve le droit de le faire en mettant à jour les manuels d'utilisation et de maintenance, sans obligation de mettre à jour les manuels des produits déjà commercialisés, sauf dans des cas exceptionnels.

Si vous avez des doutes ou si vous ne comprenez pas bien les données présentées dans ce manuel, contactez votre centre de service local, votre revendeur agréé ou directement auprès du fabricant.

Spécifie que le fabricant a l'intention de continuer à optimiser votre produit.

1.2. Utilisation et but du manuel

Protégez-vous et protégez les autres contre les blessures en utilisant le produit correctement - lisez le manuel avant utilisation et suivez toutes les mesures de sécurité.

Le but de ce manuel est de vous faire connaître le moyen efficace d'utiliser et d'entretien en toute sécurité pour une utilisation à long terme du produit acheté.

Conservez le manuel avec soin, dans un endroit accessible pour toute consultation future. En cas de perte ou de dommage, demandez-en une copie à votre distributeur ou directement au fabricant.

1.3. Le symbolisme utilisé

Tout au long du manuel, vous trouverez les manières suivantes d'avertir :



DANGER

S'il existe un danger aux conséquences graves pouvant blesser l'utilisateur ou d'autres personnes.



ATTENTION

Si vous devez faire très attention aux indications données pour éviter les situations pouvant endommager le produit ou d'autres machines ou avoir des conséquences pour l'environnement.



UNE INFORMATION IMPORTANT

En cas d'informations particulières.



NOTE/REMARQUE

En cas d'utilisation inappropriée, cela peut entraîner la perte de la garantie du fabricant.

SYMBOLE	SENS
	PRUDENT Avertissement pour les situations potentiellement dangereuses
	DANGER GÉNÉRAL Attention danger générique suivi d'une explication du type de danger.
	DANGER ÉLECTRIQUE Indique la présence d'une tension électrique ou d'un équipement utilisant une tension électrique.
	INTERVENTION MECANIQUE Avertissement pour les interventions nécessaires sur les éléments mécaniques.
	INTERVENTION ELECTRIQUE Avertissement pour les interventions nécessaires sur les éléments électriques.
	CLASSE DE FABRICATION II Nécessite une double isolation électrique.
	TERRE Nécessite une connexion au sol.
	PREMIERS SECOURS EN CAS D'ACCIDENT

CONSIGNES DE SECURITE

2. CONSIGNES DE SECURITE**2.1. Précautions générales**

Veuillez lire attentivement ce document pour obtenir des informations sur les types de travaux autorisés et les limites de la centrale électrique et les risques potentiels spécifiques qui y sont associés..

Le broyeur à marteaux universel GF-0892 est un produit ménager pour :

- moudre tout type de grain
- déchets végétaux et animaux broyés.

Pour un fonctionnement efficace et sans perte, il est recommandé de bien sécher le grain au soleil pendant quelques jours après la récolte.

Il est interdit d'utiliser le moulin pour d'autres activités ou pour broyer d'autres plantes que celles mentionnées. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages à la machine ou des blessures aux personnes qui l'utilisent.

Au moment de l'achat, veuillez vérifier qu'il ne vous manque pas de pièces ou d'accessoires. Si cela se produit encore, veuillez contacter le vendeur.

2.2. Sécurité personnelle

Pendant le fonctionnement, le moulin est équipé d'un moteur électrique. , peinture, diluant, propane). Les matériaux inflammables et certains métaux tels que le magnésium, le potassium, le titane, le sodium et autres sont considérés comme inflammables.

**ATTENTION**

Il est INTERDIT d'utiliser le broyeur dans des atmosphères potentiellement explosives.

Ce produit est destiné exclusivement au traitement des céréales à l'état sec et relativement propre et des déchets végétaux ou animaux. L'utilisation du moulin dans des environnements humides ou lors de pluies est interdite.

**ATTENTION**

L'utilisation du moulin par des enfants ou des personnes ayant des handicaps locomoteurs, des capacités psychiatriques, sensorielles ou mentales limitées ou des personnes non familières avec les instructions de ce manuel est interdite.

**DANGER**

Le broyeur ne doit être utilisé que par des personnes bien formées aux règles de fonctionnement, d'entretien et de sécurité énoncées dans ce manuel. Une mauvaise utilisation du broyeur peut blesser l'opérateur.

**DANGER**

Danger d'écrasement ou de coupure ! Gardez vos mains éloignées de la zone de meulage.

Tenir à l'écart : cheveux, vêtements amples, fils électriques ou autres fils pouvant être accidentellement entraînés ou coupés.

**NOTE/REMARQUE**

Porter un équipement de protection individuelle. En cas d'utilisation intensive, il est recommandé de porter un masque anti-poussière, une protection auditive et des gants. Protégez vos yeux si vous nettoyez le moulin à l'air comprimé.

**INFORMATION**

Remplacez immédiatement les composants endommagés ou défectueux. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine à cet effet. Toute réparation non autorisée avec des pièces inappropriées annulera votre garantie.

Évitez les démarrages accidentels.

Si un blocage inattendu se produit pendant le fonctionnement, éteignez le moteur électrique et débranchez le broyeur du secteur. Ne continuez pas à introduire du grain dans le moulin si vous constatez des dysfonctionnements dans son fonctionnement.

**ATTENTION**

NE PAS forcer le moulin ! Ouvrir progressivement l'entrée de grains.

NE touchez PAS la zone de ramassage à la main. NE mettez PAS de corps étrangers dans le moulin. N'UTILISEZ PAS le moulin si vos mains sont mouillées. NE PAS utiliser le moulin s'il y a des éclaboussures d'eau ou d'huile.

N'utilisez pas d'accessoires ou de fournitures non recommandés pour ce produit. Avant chaque utilisation, inspectez l'état du moteur et de la transmission à la recherche de corps étrangers ou d'usure excessive.

Avant chaque utilisation, démarrez le moulin à vide et si vous ne constatez aucun problème de fonctionnement, vous pouvez démarrer l'opération de broyage de céréales ou d'épis de maïs.

**ATTENTION**

Il est interdit de mettre les mains dans l'aire de cueillette du grain lorsque le moulin est en marche.

**ATTENTION**

Il est interdit de mettre des épis de maïs dans la trémie d'alimentation en grains.

Pour la production de gros maïs moulu, les épis de maïs ne sont introduits qu'à l'endroit prévu.

Après avoir utilisé le moulin, coupez complètement l'alimentation électrique.

**ATTENTION**

Arrêtez le broyeur immédiatement si des vibrations inhabituelles ou d'autres anomalies se produisent.

**ATTENTION**

N'utilisez pas ou n'interférez pas avec le moulin si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant le fonctionnement peut entraîner des blessures graves.

Vérifications avant utilisation

Vérifiez l'accumulation de débris de grain ou de corps étrangers dans le mécanisme de broyage et, si nécessaire, retirez-les avec une brosse ou un coin en bois.

**NOTE/REMARQUE**

Allumez d'abord le moulin vide avec le trou d'alimentation fermé, puis commencez à alimenter le grain. Pour protéger le mécanisme de broyage, ouvrez progressivement l'entrée de grain.

Vérifiez périodiquement l'usure du rotor avec des marteaux et si ses bords sont irréguliers, pincés ou déformés, et si nécessaire remplacez la pièce défectueuse. Après avoir installé un nouveau rotor à marteaux, vous devez vérifier le bon fonctionnement du

broyeur avant de le vider. Une utilisation modérée du broyeur est recommandée jusqu'à ce que le nouveau rotor soit complètement rodé.

**NOTE/REMARQUE**

Si vous démarrez le moulin avec des grains ou des épis déjà présents dans la zone de broyage, des chocs mécaniques peuvent se produire qui peuvent l'endommager ou l'user excessivement.

Risques résiduels

Même si vous utilisez ce moulin conformément aux instructions de ce manuel, certains risques résiduels ne peuvent être exclus.

Les risques résiduels suivants peuvent survenir :

- Maladie pulmonaire due à une exposition prolongée à de fines poudres de céréales ;
- Blessures aux yeux résultant de la pulvérisation de céréales à l'extérieur du moulin lorsque l'effet de décharge se produit.

2.3. Consignes de sécurité électrique

Assurez-vous que l'alimentation électrique est à la même tension et à la même fréquence que celles indiquées sur la plaque signalétique. Une tension ou une fréquence incorrecte peut provoquer un incendie ou de graves dommages au broyeur.

**DANGER ÉLECTRIQUE**

Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle inscrite sur le moulin 230 V, 50 Hz.

La tension de fonctionnement du broyeur est de 230 V / 50 Hz. La fluctuation de tension doit être comprise entre 0,9 ÷ 1,1 de la valeur nominale.

Il est nécessaire de s'assurer que l'installation et le raccordement électrique se font avec une protection contre les variations de tension et de surcharge. Le raccordement électrique s'effectue uniquement sur la prise de terre dans un endroit protégé des risques d'électrocution lors du fonctionnement de l'équipement.

En l'absence de mise à la terre électrique, le broyeur peut provoquer un choc électrique. Ne raccordez pas la terre à une conduite d'alimentation en gaz.

Le raccordement électrique doit être équipé d'un séparateur de courant résiduel extrêmement sensible

(interrupteur FI) : $\Delta = 30 \text{ mA}$.

Le moulin électrique est livré avec un cordon d'alimentation à 3 fils mis à la terre. Évitez d'utiliser des rallonges, mais si vous le faites, utilisez uniquement un câble à 3 fils mis à la terre avec le moins de connexions d'extension d'alimentation possible. Connectez-vous en fonction de la couleur des fils, de manière appropriée.

Ne portez pas le moulin par le cordon d'alimentation et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.

Le cordon d'alimentation doit être positionné de sorte qu'il ne soit pas repassé, coupé ou endommagé.

Pour éviter tout danger ou choc électrique, éteignez le moulin et débranchez-le avant de travailler sur les connexions électriques.



DANGER ÉLECTRIQUE

Vérifiez le cordon électrique sur toute sa longueur, vérifiez la fiche avant et après chaque utilisation, et en cas de dommage, consultez un électricien agréé.

Maintenez le cordon d'alimentation du moulin éloigné des sources de chaleur.

Ne touchez pas la fiche avec les mains mouillées, il y a un risque de choc électrique.



DANGER

Ne plongez pas le cordon d'alimentation du moulin dans l'eau pour éviter les chocs électriques.

Débranchez la meuleuse de la prise, pas du cordon d'alimentation.

Si le moulin électrique est éloigné de l'alimentation électrique, veuillez installer le cordon d'alimentation conformément aux instructions du tableau suivant :

Longueur de câble (m)	Section de câble (mm)
<100	1,5
>100	2,5

Positionnez toujours le broyeur de sorte qu'un fonctionnement accidentel ne soit pas possible. Débran-

chez l'alimentation après chaque utilisation.

2.4. Instructions de premiers secours

En cas d'accident, demander l'aide des personnes à proximité pour arrêter immédiatement le fonctionnement du broyeur et couper l'alimentation électrique de la zone de travail.

Après cela, évacuez les personnes blessées de la zone de travail et appelez les services d'urgence.



PREMIERS SECOURS

Assurez-vous à l'avance qu'il y a une trousse de premiers soins à proximité de l'endroit où vous utilisez le moulin. Remplissez ensuite les produits de premiers secours utilisés.

Lorsque vous appelez votre médecin en utilisant le numéro d'urgence unique 112, veuillez fournir les informations suivantes :

- L'adresse complète à laquelle l'accident s'est produit ;
- Données de production : choc électrique, explosion ou blessure mécanique ;
- nombre de personnes blessées ;
- L'état des blessés et le type de blessures.

3. DONNEES TECHNIQUES - DESCRIPTION DU PRODUIT

3.1 Description du produit GF-0892

MARTEAU ÉLECTRIQUE AVEC MARTEAUX UNIVERSELS

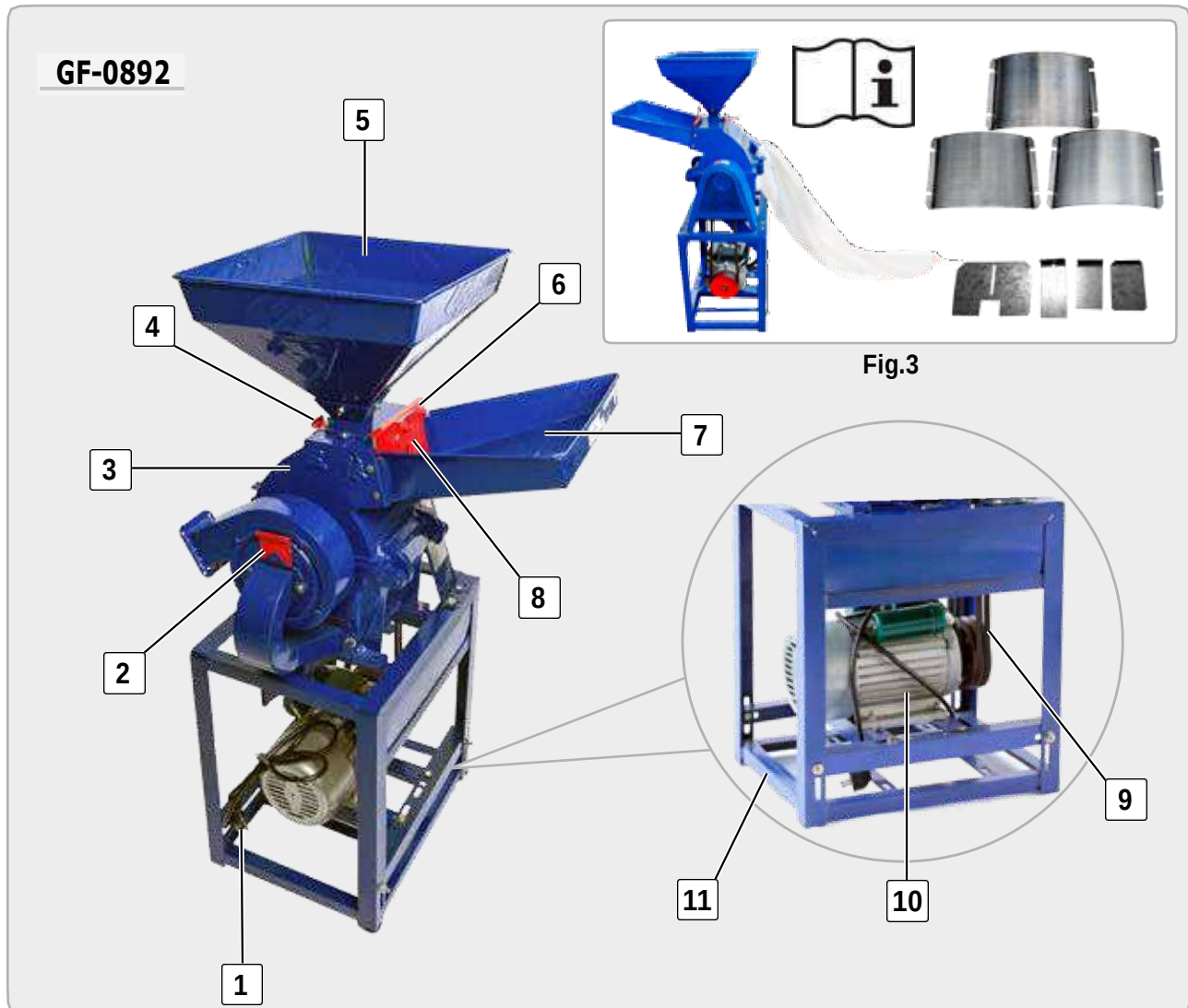


Fig.1

Nr.	La description
1	Cordon d'alimentation
2	Élément de dosage
3	Compartiment marteau
4	Élément de dosage
5	Entonnoir
6	LIMITE
7	T.V.A
8	Élément de dosage
9	Ceinture de transmission
10	Moteur électrique
11	Châssis de soutien

Contenu du coffret:

- Marteau électrique avec marteaux universels ;
- Manuel d'instructions d'utilisation
- Eléments limiteurs et doseurs
- Chantier - 4 pièces
- Sac
- Cutie de transport.

3.2 Description des pièces de rechange GF-0892

MARTEAU ÉLECTRIQUE AVEC MARTEAUX UNIVERSELS

GF-0892

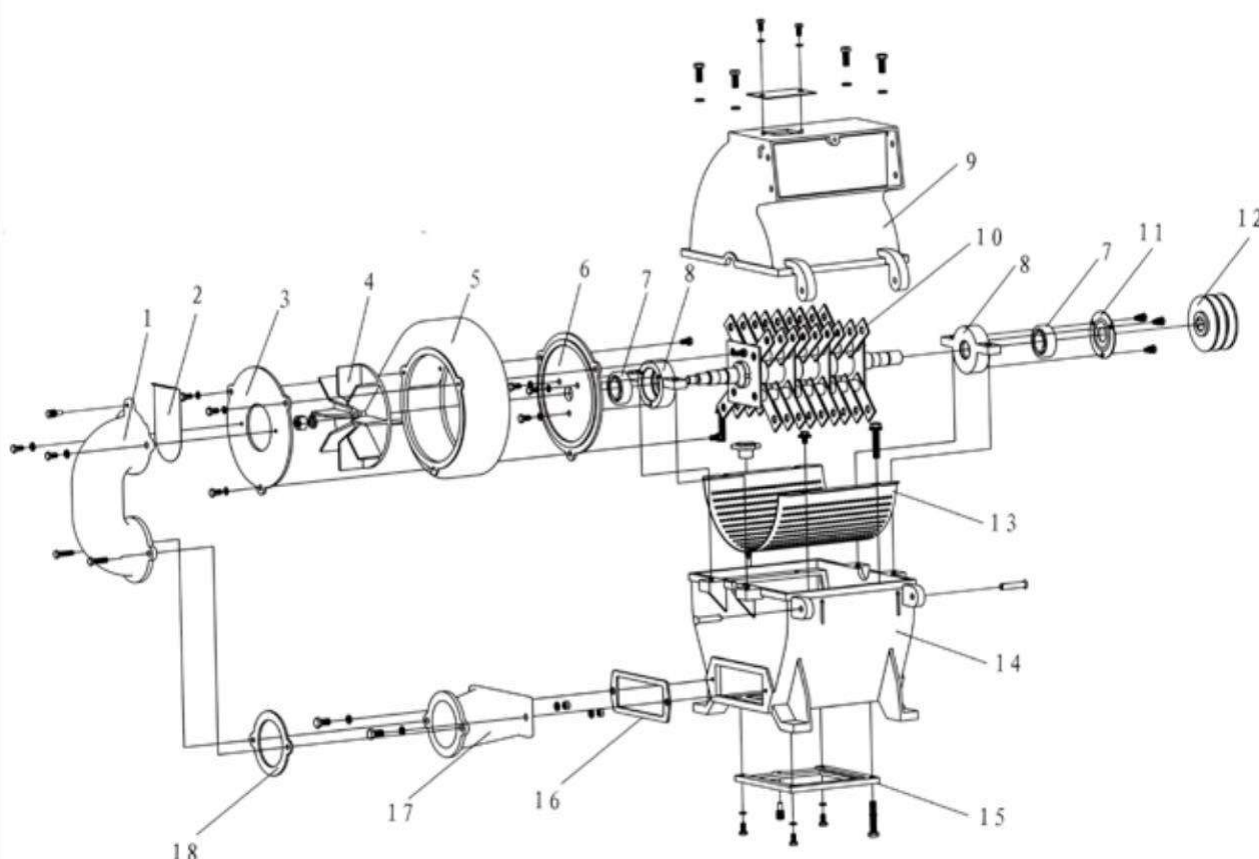


Fig.2

FR

Nr.	La description
1	Mousseline de soie
2	Plaque de commande d'admission d'air
3	Couverture avant de la turbine
4	Turbine
5	Corps de turbine
6	Couverture arrière de la turbine
7	Palier
8	Fauteuil roulant
9	Le couvercle supérieur

Nr.	La description
10	Les marteaux
11	Couvercle de palier
12	Roue de transmission
13	Tamis
14	Carrosserie
15	Plaque d'appui
16	Joint de tube
17	Tube
18	Doublure de siphon

3.3 Spécifications techniques

Le broyeur à marteaux universel GF-0892 est un produit ménager pour moulin tout type de grain mais aussi pour traiter les déchets végétaux et animaux.

Pour un fonctionnement efficace et sans perte, il est recommandé de bien sécher le grain au soleil pendant quelques jours après la récolte.

Le moulin doit être installé sur une surface stable et lisse dans un endroit ouvert et sec.

Le broyeur à marteaux électrique GF-0892 présente les caractéristiques suivantes :

- Elle a installé un système de ventilation qui conduit le courant dans le broyeur, augmentant la puissance de sortie de 30%.
- Conception ergonomique pour une manipulation facile et un confort supplémentaire.
- Assure une réduction significative du temps de broyage.
- Le moulin a un grand et grand réservoir d'alimentation qui permet d'insérer le grain directement à partir du seau ou du sac;
- L'usine fonctionne à un faible niveau de bruit ;

Le broyeur électrique à marteaux universel a les caractéristiques techniques suivantes :

- Le moulin dispose d'un système de réglage du débit de grains pour le réglage correct de la vitesse de broyage à des niveaux optimaux ;
- Productivité de broyage très élevée jusqu'à 400kg/heure ;
- Construit à partir de matériaux de la meilleure qualité, légers et durables pour une durée de vie prolongée ;
- Produit avec un excellent rapport qualité/prix.
- Faible consommation d'énergie
- Moteur innovant qui permet un fonctionnement continu
- Ce moulin ne doit être utilisé que dans le but pour lequel il a été construit.

Compatibilité avec les sites commercialisés :

- GF-1452: Tamis de moulin universel 1,0 mm.
- GF-1453: Tamis de moulin universel de 1,5 mm.
- GF-1454: Tamis de broyeur universel 2,0 mm.
- GF-1455: Tamis de moulin universel de 4,0 mm.
- GF-0885: Tamis de broyeur universel 5,0 mm.
- GF-0886: Tamis de moulin universel de 6,0 mm.

Caractéristique	Modèle
	GF-0892
Pouvoir	2.8kW/3.8CP
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz
Débit maximal	400 kg/h
Vitesse maximum	2800 rot/min
Domaine d'utilisation	- traitement de tout type de grain - traitement de tout résidu végétal ou animal
Température de travail maximale	-25°C ÷ +40°C
Classe d'isolation	F
Classe de protection électrique	Classe 2
Régime de travail	en continu
Dimension	56x50x40
Poids net	69 kg
Poids brut	71,30 kg
Nombre d'unités par boîte	1

4. PRÉPARATION ET MISE EN SERVICE

Avant d'utiliser le broyeur électrique à marteaux universel GF-0892 ou lors de l'installation / du remplacement de pièces, assurez-vous qu'il est éteint et que l'alimentation électrique n'est pas connectée.

Les principaux composants du broyeur à marteaux électrique sont : Entonnoir d'entrée, compartiment de concassage, ventilateur d'aspiration de poussière, moteur électrique et cadre de support.

Broyeur à marteaux électrique :

- Assurez-vous que le moulin est en parfait état. Chaque pièce doit être vérifiée pour les dommages, l'absence de bruit et connectée à l'arbre du moteur.
- Vérifier l'état des connexions au secteur



ATTENTION

Il est obligatoire de connecter la machine à une prise de terre. L'installation doit être sécurisée par une sécurité différentielle.

- Avant utilisation, installez le moulin dans un endroit ventilé, sec, confortable, lumineux et non pollué, et la surface doit être ferme et lisse.
- Un marteau rotatif, un tamis et un entonnoir à grain doivent être installés pour moudre l'alimentation en grain. Couvrir le trou de remplissage avec la valve de réglage.
- Avant la mise en service, toutes les pièces mobiles doivent être contrôlées pour la lubrification. Vérifier périodiquement l'étape de lubrification et éventuellement intervenir si nécessaire.

Les vérifications suivantes doivent être effectuées avant le début de chaque séance de travail :

- Nettoyez le produit à l'intérieur,
- Vérifiez qu'il n'y a pas de corps étrangers à l'intérieur du broyeur qui entravent son bon fonctionnement.
- Débrancher le moulin du secteur
- Installez la trémie (1) et le réservoir d'alimentation (2). Si des graines / grains sont introduits dans le réservoir, le limiteur (3) avec l'élément de dosage (4) doit également être installé. Si des matières végétales (luzerne, herbe, etc.) sont introduites dans le réservoir, le limiteur et l'élément de dosage ne sont plus montés. Fig 4

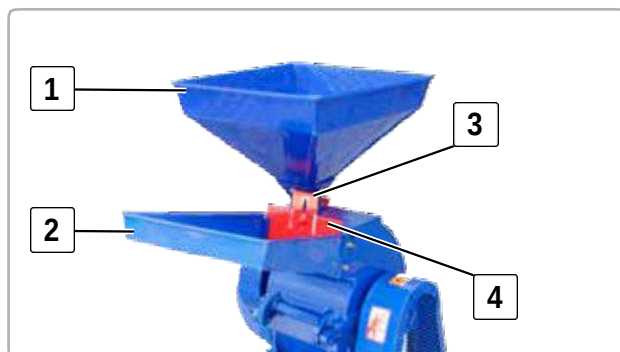


Fig.4

- Fixez un sac au port de déchargement. Fig. 5



Fig.5

Lors de la mouture, il est conseillé de décharger de temps en temps la farine dans le sac de déchargement pour éviter de bloquer le moulin.

- Vérifiez que chaque composant de connexion est précis afin que chaque élément rotatif puisse fonctionner sans à-coups.
- Vérifiez que les cordons d'alimentation sont en parfait état et que le châssis du broyeur n'est pas en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Vérifier à nouveau le serrage des vis précédemment montées et la rigidité de l'ensemble ;
- Démarrez le moulin vide pendant environ 1 minute et vérifiez que les éléments montés fonctionnent correctement ;
- Si le broyeur vibre ou surchauffe pendant le test, contactez un centre de service agréé.
- La température ne doit pas être inférieure à un degré ni supérieure à 40 degrés.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de pierres ou de morceaux de métal dans le matériau que vous souhaitez traiter.
- N'exposez pas le broyeur à des environnements humides ou à des substances explosives.

5. MODE D'EMPLOI



ATTENTION

Il est interdit de démarrer le moulin par des personnes non autorisées ou qui n'ont pas lu le manuel d'utilisation.

- Laisser le moulin inactif pendant environ 30 secondes avant d'insérer les grains de céréales dans le réservoir d'alimentation ou les premiers épis dans la bouche d'alimentation ;
- A la fin de l'activité, il est obligatoire de déconnecter le moulin du réseau.

Interventions pour un bon fonctionnement :

- Pour chaque utilisation, avec le moulin complètement éteint, il est recommandé de nettoyer les débris du réservoir d'alimentation en grains et de la bouche d'alimentation en épis. S'il y a des débris ou des accumulations bloquant le mécanisme de broyage, vous devez faire fonctionner le rotor avec les marteaux en tournant à gauche et à droite jusqu'à ce que les débris soient déverrouillés ;
- Avant utilisation, laissez le moulin se vider pour éliminer tous les débris restants.
- Démarrez le moulin et ensuite seulement commencez à doser pour que les céréales ou les herbes entrent dans le compartiment du marteau.
- Si la trémie est alimentée avec un type de grain différent de celui de la trémie, il est obligatoire d'installer le limiteur et l'élément doseur.
- N'ouvrez pas le compartiment du marteau pendant le fonctionnement.

Comment travailler - grains de céréales:

- Avant d'utiliser le moulin, choisissez le tamis souhaité en fonction de la granulométrie souhaitée. Fig.6
- Réglez la lame de réglage du débit et laissez le Moulin tourner à vide pendant environ 30sec... 1min Fig. 7



Fig.6



Fig.7

- Alimentez le moulin à travers le réservoir d'alimentation directement à partir d'un bol, d'un seau ou d'un sac de céréales - **évit**ez d'alimenter à la main Fig.8.



Fig.8

- Tirez progressivement la lame de réglage du débit comme indiqué ci-dessus.
- L'alimentation en grain se fait en fonction du degré de mouture souhaité et du diamètre des trous du tamis, en ajustant l'orifice d'entrée. Plus l'ouverture du trou est grande, plus la vitesse de meulage est faible. Afin d'obtenir un broyage optimal pour les tamis fins, il est recommandé de régler un faible débit de grain ;
- Pour de meilleurs résultats, ne forcez pas le moulin à surcharger le grain. Cette opération peut raccourcir la durée de vie du moulin, endommager le mécanisme de broyage ou brûler le moteur électrique ;



Fig.9

Comment travailler - moudre des épis de maïs:

- Avant d'utiliser le moulin, choisissez le tamis souhaité en fonction de la granulométrie souhaitée. Fig. 6
- Réglez la lame de réglage du débit et laissez le moulin tourner à vide pendant environ 30sec ... 1min. Fig. 7
- Fixez le sac ou placez le récipient de collecte à la sortie au bas du moulin;
- Alimentez le moulin par la bouche d'alimentation



Fig.10

avec des épis de maïs; Fig. 10

- Les épis sont insérés les uns après les autres, en poussant les épis d'abord avec le suivant mais sans insérer la main dans le tube d'alimentation ;
- L'alimentation en épis de maïs se fait en continu au



Fig.11

fur et à mesure de leur prise en charge, mais sans forcer le moulin.

- Si vous remarquez que le moulin s'arrête ou freine trop, vous devez immédiatement arrêter le moteur et le débrancher du secteur. Après ouverture de la chambre de broyage, les mouvements gauche-droite du rotor avec les marteaux élimineront les cochenilles qui bloquaient le mécanisme;



ATTENTION

Il est interdit de mettre la main dans la bouche d'alimentation pendant le fonctionnement du broyeur.

Après chaque utilisation, le moulin est nettoyé et conservé dans un endroit sec et à l'abri des intempéries.

Méthode de travail - alimentation

- Pour hacher le fourrage - tige, installez 5 couteaux, un entonnoir sur l'arbre du moteur, couvrez l'entrée de grain avec un couvercle de réglage.
- Allumez le moulin.
- Alimentez les uns après les autres après avoir traité



Fig.12

les précédents Fig. 12

- Lorsque vous avez terminé, nettoyez le moulin des débris, de la saleté et de la nourriture.



ATTENTION

Il est interdit de démarrer le moteur sous charge (s'il y a encore de la nourriture dans la chambre de broyage) ! Cela peut endommager le moteur sans couvrir la garantie.

À la fin de l'activité, fermez la trémie et le réservoir d'alimentation, laissez le moteur tourner pendant environ 1 à 2 minutes, en attendant que la poussière s'écoule de la sortie.

6. ENTRETIEN NETTOYAGE ET ÉLIMINATION DU PRODUIT

6.1. Entretien et nettoyage



ATTENTION

Avant toute intervention sur le produit, débrancher l'alimentation du secteur et désamorcer l'installation.

Une inspection constante et un entretien minutieux maintiendront le broyeur en bon état de fonctionnement et élimineront tout problème éventuel.

Assurez-vous toujours que le broyeur est éteint avant d'effectuer toute inspection ou maintenance.

Afin de maintenir la SÉCURITÉ ET LA FIABILITÉ du produit, les réparations, tout autre entretien ou réglage doivent être effectués par du personnel qualifié et autorisé, en utilisant toujours des pièces de rechange d'origine.

L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut entraîner un risque de blessure grave.

L'entretien ne doit être effectué que par un personnel de réparation qualifié. L'entretien ou la maintenance par du personnel non qualifié peut entraîner un risque de blessure.

Entretenez soigneusement le moulin électrique. Gardez-le propre et sec. Les moulins bien entretenus sont moins susceptibles de geler et sont plus faciles à contrôler.

Vérifier le bon montage des pièces auxiliaires et leur état d'usure pour intervenir à temps sur celles-ci. Si vous remarquez une pièce endommagée, arrêtez immédiatement d'utiliser le moulin. De nombreux accidents sont causés par des produits mal entretenus.

Les accessoires qui peuvent convenir à un broyeur peuvent créer un risque de blessure lorsqu'ils sont utilisés sur un autre broyeur.

Lorsqu'il y a des problèmes dans le fonctionnement du moulin électrique qui se manifestent par un bruit étrange, un faible débit à la sortie d'eau, des interruptions fréquentes pendant le travail, veuillez arrêter le moulin immédiatement.

Si des liquides contenant des impuretés dépassant les limites autorisées ou des produits chimiques liquides pénètrent accidentellement dans le broyeur,

rinçez l'intérieur du broyeur avec de l'eau propre avant de le réutiliser.



ATTENTION

Avant tout entretien :

- 1. Arrêtez le moulin;**
- 2. Attendez que le rotor s'arrête complètement ;**
- 3. Débrancher le cordon d'alimentation du secteur.**

- Remplacez les pièces endommagées uniquement par des pièces de rechange d'origine, car les pièces qui n'ont pas été testées et approuvées par le fabricant de l'équipement peuvent causer des dommages imprévus.
- Les travaux de réparation et d'entretien autres que ceux décrits dans cette section ne doivent être effectués que par des spécialistes qualifiés.
- Si le broyeur ne démarre pas, vérifiez l'alimentation électrique.
- Inspectez les balais du moteur et remplacez-les si nécessaire.
- Nettoyez les accumulations de poussière qui obstruent les événements du moteur.
- Si vous remarquez une faible efficacité du moulin même s'il possède toutes les pièces fonctionnelles, il est recommandé de demander une inspection à un centre de service agréé.
- Température de fonctionnement: + 5 °C...+ 40 °C;
- Température de stockage: -10 °C...+ 40 °C
- Après environ 50 heures de fonctionnement :
- Vérifiez que toutes les pièces sont bien fixées et qu'elles sont partiellement vissées. Serrez-les si nécessaire.
- Vérifiez le rotor avec les marteaux pour des déformations importantes ou une usure excessive. Dans ce cas, il devra être remplacé par une pièce de rechange d'origine dans un centre de service agréé.
- Retirez tout corps étranger qui pourrait pénétrer dans la zone de meulage.
- Vérifiez et, si nécessaire, lubrifiez le roulement avec des roulements.

Stockage

Ne stockez pas le moulin non protégé à l'extérieur ou

dans un environnement humide. Conservez dans un endroit frais et sec.

Rangez-le de sorte qu'il ne puisse pas être démarré par des personnes non autorisées.

Ne laissez pas le produit reposer au soleil ou à une température inférieure à -10 ° C, sauf s'il est utilisé pendant une période prolongée.

Rangez le moulin dans un espace inaccessible aux enfants, dans une position stable et sûre.

Ne stockez pas le produit emballé dans du papier d'aluminium ou dans un sac en plastique pour éviter l'accumulation d'humidité.

de matières premières.

Cela favorise la réutilisation durable des ressources matérielles.

Pour plus d'informations sur l'endroit où jeter vos déchets électriques et électroniques, veuillez contacter la mairie/commune, le service de collecte des ordures ménagères ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

Les équipements électriques usagés et leurs accessoires contiennent une quantité considérable de matières premières et de plastique, qui peuvent être recyclées à leur tour.



6.2. Retrait du produit

Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

En fin de vie ou en cas de mise au rebut du produit, apportez-le à un centre de recyclage ou à une installation de recyclage et séparez les pièces en plastique.



Le symbole représentant une corbeille croisée sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, à traiter séparément des déchets ménagers, doit être envoyé à un centre de collecte séparé pour les équipements électriques et électroniques ou renvoyé au revendeur à ce moment-là. achat de nouvel équipement équivalent.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que la machine est éliminée en fin de vie dans les centres de collecte appropriés, en connaissant les sanctions prévues par la législation applicable en matière de déchets.

La collecte sélective pour chaque matériau recyclable, permet une élimination respectueuse de l'environnement et aide à éviter d'éventuels effets néfastes sur l'environnement et la santé et favorise la récupération des matériaux dont le produit est composé.

L'emballage de la pompe est 100% recyclable.

La réutilisation de matériaux recyclés aide à prévenir la pollution de l'environnement et réduit la demande

7. PROBLÈMES ET REMÈDES



ATTENTION

Vous devez cesser immédiatement d'utiliser le produit et contacter votre revendeur si les problèmes de fonctionnement ne peuvent pas être résolus à l'aide des solutions ci-dessous.

Des défauts mineurs suffisent souvent à affecter le bon fonctionnement de l'usine. Dans la plupart des cas, vous pourrez facilement corriger ces défauts. Veuillez consulter le tableau suivant :

Problème	Cause probable	Façons de le réparer
Il ne peut pas être démarré	Connexion électrique défectueuse ou panne de câble.	Vérifiez la prise, le câble, la connexion, la fiche. Contactez un spécialiste pour toute réparation.
Les grains non moulus, partiellement moulus ou trop peu sont jetés	Espace entre le tamis et la paroi du corps de la chambre de broyage	Pousser le tamis jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la paroi du corps de la chambre de broyage. Vérifiez les clips de support du site.
	Les grains de céréales ou les épis ont un degré d'humidité élevé	Laisser les baies / épis sécher complètement
	Tamis trop fin pour le type de grain moulu	Choisissez et installez un tamis correspondant au type de céréales moulues. Mélangez les céréales pour obtenir des résultats optimaux - les graines qui contiennent des graisses de type tournesol ont tendance à s'accumuler et à obstruer les trous du tamis.
Le moulin fonctionne correctement mais le moteur surchauffe	Trop de grains/épis introduits dans le moulin.	Réduisez le débit du grain ou la vitesse de cisaillement, et si le problème persiste, une pause de refroidissement est recommandée.
Le moulin fonctionne mais vibre excessivement	Roulements trop usés	Vérifier l'usure et remplacer les pièces usées
	Flux de grains trop élevé	Ajuster le flux de grain
	Le rotor avec les marteaux présente des fissures, des déchirures ou présente des déformations importantes	Vérifiez que la turbine du marteau n'est pas endommagée. Si nécessaire, remplacez-le.
Le moulin a soudainement cessé de fonctionner	Mécanisme de meulage endommagé	Nécessite une évaluation par un centre de service agréé
	Protecție la suprasarcină	En cas de surcharge, le moteur s'arrête. Laisser tourner le broyeur à vide au ralenti maximum pendant env. 1min pour refroidir. Si la situation persiste, il est nécessaire d'arrêter l'activité pendant quelques minutes.
Pas d'écrasement ou échec écrasant, granularité inégale	faible vitesse de rotation maille de tamis endommagée usure du marteau du concasseur le matériel est humide	assurer la vitesse de rotation changer la maille du tamis changer le marteau concasseur sécher le matériel

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

1. Nom du fabricant Fabriqué en R.P.C. pour GOLDEN FISH SRL, Roumanie
2. Adresse du fabricant Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North
Ștefăneștii de Jos, Județul Ilfov, România
3. Nom du produit Marteau électrique avec marteau universel
4. Numéro d'identification du produit/modèle du fabricant : GF-0892
- Normes d'harmonisation utilisées ou références aux spécifications pour lesquelles la conformité est déclarée:
5. H.G. non. 1029 du 3 septembre 2008 relative aux conditions de mise sur le marché (Directive 2006/42/CE)
6. OG. Nr. 20 du 18 août 2010 (mise à jour) relative à l'établissement de mesures d'application uniforme de la législation de l'Union européenne harmonisant les conditions de commercialisation des produits ;
7. EN 60745-1: 2009+ A11:2010 (EN 62841-1: 2015) - Outils à main électriques, outils transportables et équipements de pelouse et de jardin. Sécurité. Exigences générales
8. EN ISO 12100: 2010 Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation et réduction des risques.
9. EN 60204-1: 2006 + A1: 2009 - sur la sécurité des équipements. Equipement électrique des machines.
10. EN 55014-1: 2006 + A2: 2011- Compatibilité électromagnétique. Exigences pour les appareils électroménagers, les outils électriques et les appareils similaires.



SC GOLDEN FISH SRL, ayant son siège social à Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, village Ștefăneștii de Jos, commune de Ștefăneștii de Jos, département d'Ilfov, Roumanie, inscrite au registre du commerce d'Ilfov sous le no. J23 / 2652/2016, CUI RO 22908031, par l'intermédiaire du représentant légal Trout Gabriel Constantin en tant qu'administrateur, nous déclarons sous notre propre responsabilité, connaissant les dispositions de l'art. 292 du Code criminel concernant les fausses déclarations, le fait que le produit « Broyeur à marteaux électrique universel, modèle GF-0892 » qui fait l'objet de cette déclaration de conformité ne met pas en danger la vie, la santé et la sécurité au travail, ne produit pas d'effet négatif impact sur l'environnement et est conforme à la directive 2006/42/CE relative aux équipements techniques, à la directive 2014/35/UE relative au matériel électrique destiné à être utilisé dans des limites de tension limitées, à la directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique (Décision gouvernementale n° Directive 2000/14/CE sur l'émission de bruit par les équipements destinés à un usage extérieur.

Conformités déclarées : EN 60745-1: 2009+ A11:2010; EN 60204-1: 2006 + A1: 2009; EN ISO 12100: 2010; EN 55014-1: 2006 + A2: 2011; EN 14930+A1:200.

Signé pour et au nom de: SC GOLDEN FISH SRL

L'adresse à laquelle le dossier technique est établi et conservé: Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Ștefăneștii de Jos, Jud. Ilfov, 077175;
CUI: RO22908031; No. de Reg. Com.: J23/2652/2016
Telefon: 0374 496 580; service@micul-fermier.ro

Nom et prénom de la personne autorisée:

Olaviu Opinca, chef de produit

Décembre 2020



(Signature et cachet)

CERTIFICAT DE GARANTIE

Nom du produit Modèle / Série.....
 Nr. facture Date d'achat.....
 Vendeur Magasin
 Adresse du magasin
 Nom de l'acheteur.....
 Adresse de l'acheteurresa cumparatorului
 Signature de l'acheteur

GARANTIE DE CONFORMITÉ JURIDIQUE (Loi 449/2003 telle que modifiée et complétée)

GARANTIE COMMERCIALE - 2 ans

La durée moyenne d'utilisation du produit est de 3 à 4 ans s'il est utilisé selon les spécifications d'un usage domestique et les contraintes excessives propres à un usage industriel sont évitées.

SC GOLDEN FISH SRL, accorde à l'acheteur une garantie commerciale dans les conditions du présent certificat de garantie. La garantie fournie par ce certificat ne limite ni n'élimine les droits du consommateur.

La durée de la garantie commerciale accordée par ce certificat est de :

- **24 mois - pour les acheteurs individuels ; 12 mois - pour les acheteurs personnes morales.**

La période de garantie commence à partir de la date d'achat.

TERMES ET CONDITIONS:

- Le produit a été utilisé conformément aux dispositions présentées dans le manuel d'utilisation.
- Le produit est accompagné de la facture ou du reçu fiscal, et du certificat de garantie original, pendant la période de validité (24/12 mois), dûment rempli, signé et tamponné.
- La garantie n'est accordée que si le produit est entier, non assemblé et transporté dans un emballage approprié.
- La garantie n'est accordée que pour les défauts de fabrication, de matière ou de fabrication et ne s'étend pas aux accessoires, consommables ou sous-ensembles sujets à usure.

AUCUNE GARANTIE N'EST DONNÉE EN CAS DE :

- Dommages et / ou dommages au produit résultant d'un non-respect partiel ou total des instructions.
- modification de l'état d'origine du produit afin de dépasser les performances.
- Les défauts dus à l'usure ou à des contraintes excessives sont exclus de la garantie.
- Produits descellés ou réparés par des personnes non autorisées.
- Produits qui ont été utilisés à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel.

INTERVENTIONS DE GARANTIE :

Nr.	Date d'entrée	Nr. facture d'achat	Description de la réparation	Signature	Extension de garantie
1					
2					
3					
4					

Signature du vendeur (semnatura si stampila)